



**FLYSURFER**

**KITE**  
**SAFETY**  
**GUIDE**

## WARNING!



**Attention:** This short manual gives you information about the most important safety topics for handling your FLYSURFER kite. However, it does not replace the complete manual, which you can download online at [www.flysurfer.com/downloads](http://www.flysurfer.com/downloads)



**Achtung:** Dieses Kurzhandbuch informiert über die wichtigsten Sicherheitsrelevanten Themen zum Umgang mit deinem FLYSURFER Produkt. Es ersetzt jedoch nicht das komplette Handbuch, das du online unter [www.flysurfer.com/de/downloads](http://www.flysurfer.com/de/downloads) herunterladen kannst.



**Attention:** Vous trouverez ici les informations les plus importantes concernant la sécurité pour l'utilisation de votre produit FLYSURFER. Cependant cela ne remplace pas le manuel complet que vous pouvez télécharger sur le site web [www.flysurfer.com/downloads](http://www.flysurfer.com/downloads)



**Atención:** Esta breve guía brinda información sobre las cuestiones de seguridad más importantes para el manejo de tu cometa FLYSURFER. Sin embargo, no sustituye la guía completa que puedes descargar en línea desde [www.flysurfer.com/downloads](http://www.flysurfer.com/downloads)

# 01 SAFETY NOTES

**Read the entire Gear Guide online** thoroughly before using the kite, and strictly confirm to the procedures noted. **The following safety guidelines are only guidelines and do not claim to cover every instance.**

01. Kitesurfing is a **potentially dangerous sport**, that holds **risks for the athlete or the people surrounding them**. Incorrect use of this product may result in **serious injury or even death** for the user or third parties. Every user should be qualified by a FLYSURFER kiteschool or a FLYSURFER dealer.

02. The user carries the **sole responsibility** for themselves and third parties when using this product. The user must check their equipment for wear, especially wearing parts, before each kite session. Do a test activation of your quick release before every launch. This will ensure the system is working and reinforces the release instinct of the kiter.

03. The product may **only be used with original spare parts**, and may not be modified.

04. This product has been designed for riders weighing 40-120kg. We cannot guarantee the proper functioning of the product outside of this weight range.

05. Never kite in unsuitable conditions such as storm fronts, lightning, or offshore winds. Check the weather and wind conditions carefully and choose the according kite size.

06. Check out the kiting spot beforehand. Make sure you are aware of any risks such as obstacles, shallows, currents and bans. Also be aware if a rescue craft can get to you in case of an emergency. It is always best to ask people (locals) who know the area well.

07. Keep a safety margin of at least two line-lengths downwind of you, and never kite near people or obstacles. Kiting near powerlines, roads, airports, cliffs, etc. is extremely dangerous.

08. Make sure that someone is looking out for you and that help is there if you need it. Never go out alone. Never kite further away from shore than you can swim back.

09. The incorrect usage of lines creates a high risk of injury for yourself as well as others. Body parts that get caught in the lines of the kite may suffer from severe injury or burns.

10. Only use bars with a safety system that you can open in emergency situations. Use a quick-release kite leash so that you can disconnect your body from the product in case of an unforeseeable emergency.

## 01.01 Do not fly with kites

A kite is not designed, tested or licensed as an aircraft or flying device. The use of a kite as a flying device is illegal and not covered by insurance. **Flying with this product can lead to death!**

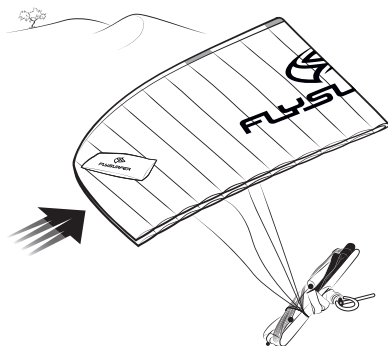
## 02 HANDLING



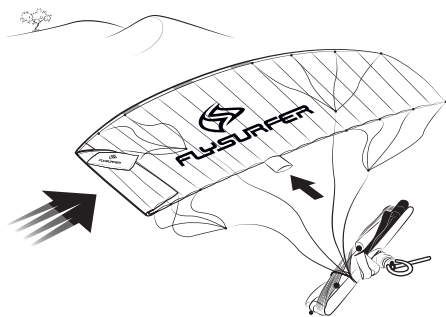
*A kite needs to be secured properly even if the wind is light. A runaway kite can be a serious danger to people downwind. To ensure a long lifespan of your kite, we recommend that you do not leave the kite flapping in the wind and sun for long periods.*

### 02.01 Setting Up Foilkite

**1** Lay the kite out on a surface free of hard or sharp objects. Unroll your kite upside down into the wind and secure it with something that has no sharp edges and is heavy enough to hold down the kite for the given wind. Place the bar far enough away from all bridle lines on the trailing edge side of the kite. Make sure that the bar cannot fall or be pulled into the bridles.



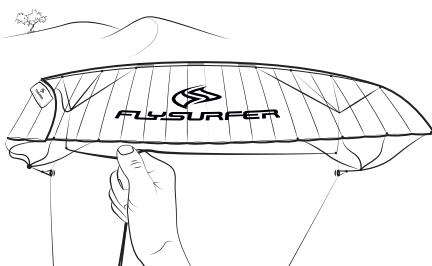
**2** Open the kite and if necessary, close the deflate valves. Unroll the lines from your bar whilst walking away from the kite.



**3** Make sure that none of the lines are caught around the back of the kite. Sort out your flying lines. Check for any damage or knots.

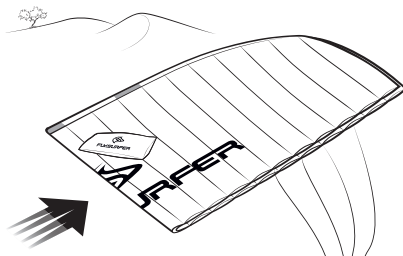


**4** Check your bridle for tangles. Start at the leading edge holding up the front lines to visually check the bridle step by step.



### 02.02 Securing the Foilkite

**1** Fold your kite in the middle and let the tips flow out downwind. The bottom sail and the bridle will be facing inwards. Weigh down the kite in the front third of the top sail. This method prevents the tips from flapping in the wind. Opening the deflate valve(s) can also help.

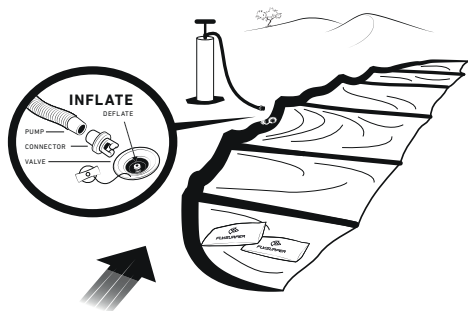


**Tip:** The kite can also be secured using the same method as the launch. However, it has been proven that the above method keeps the kite more still in higher winds.

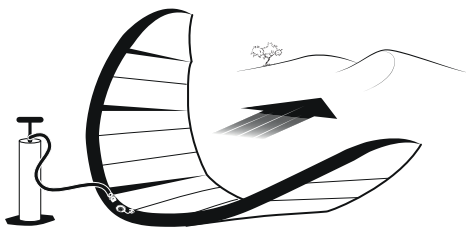


## 02.03 Inflating the L.E.I kite

1 Lay the kite out on a surface free of hard or sharp objects. Turn the kite with the leading edge into the wind. The bottom side of the kite turned up. Weigh the wingtip down with a suitable object (kiteboard, sand, etc.).

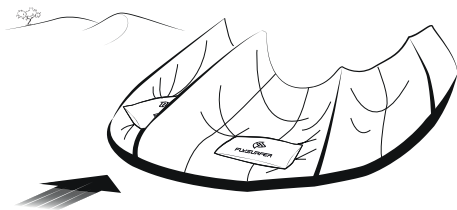


2 Inflate the kite until all struts and the leading edge are bulging and close the valve. Please note the PSI guidelines.



## 02.04 Securing the L.E.I kite

1 Turn the kite around so that the leading edge lies on the ground and points into the wind. Weigh the kite down with sand or any other soft and heavy object.

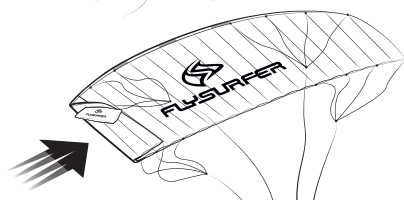


## 03 LAUNCHING

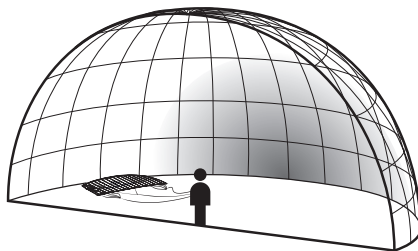
Please check not only the wind and weather conditions, but also all your equipment, especially the safety system before launching. Do not use any kite outside of its recommended upper wind range. When launching in strong winds, we recommend that you have an assistant holding you from the back of your harness. During launching, always pay attention that your bridle lines do not get caught on anything or become tangled.

### 03.01 Self launching a Foilkite at the edge of the wind window

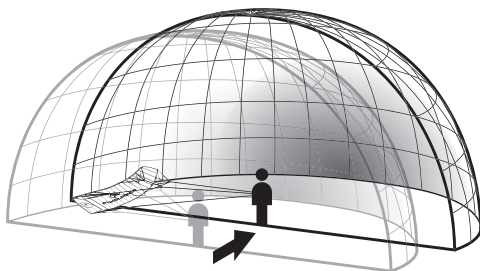
1 Lay the kite out 90° to the wind. Fold over the windward wingtip and secure it near the leading edge.



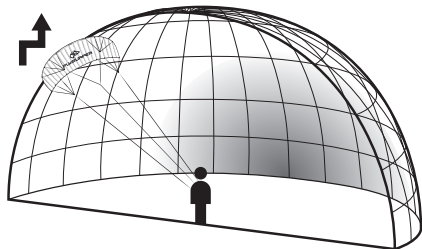
2 Pre-inflate the kite at least half way, for more control during the launch. The kite should be positioned 15-30° downwind of you when you slowly tension the lines for launch.



3 Walk downwind a bit as the kite inflates. Pay attention that the downwind wingtip does not fold over upwind.

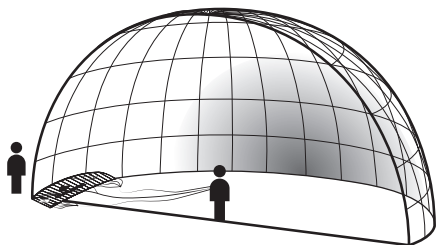


- ④ Release the kite from the sand or object securing it with a step backwards away from the kite and carefully steer it.

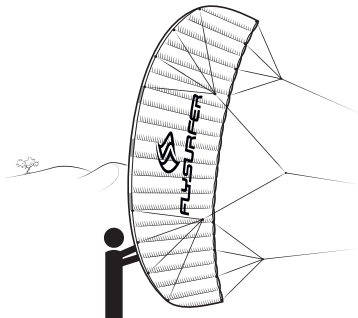


### 03.02 Edge of the wind window with a helper on a Foilkite

- ① It is important that your helper is experienced with this technique and you have explained them how it's done. Position the kite and helper exactly on the edge of the window.

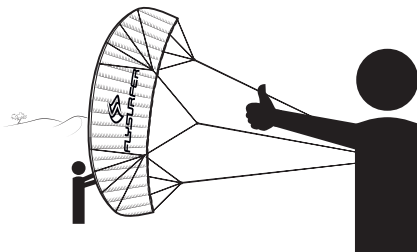


- ② The helper begins from the center of the kite and holds multiple air intakes into the wind. As the kite fills, the helper slowly works his hands down the leading edge of the kite letting the inflated parts of the kite rise up. The bottom tip should not be touching the ground anymore.



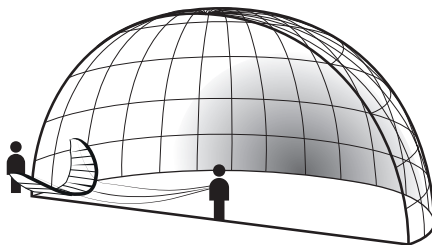
**Tip:** Pre-fill the kite properly!

- ③ As soon as the kite is inflated and you are ready, give the helper the thumbs up signal that he can let go. Make sure to once again check whether all lines run freely before doing this.

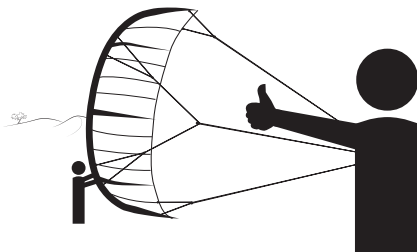


### 03.03 Wind window edge with helper on the L.E.I kite

- ① It is important that your helper is experienced with this technique and you have explained them how it's done. Position the kite and helper exactly on the edge of the window.



- ② Pick up the bar and signal the starting helper that he can raise the kite in a C-shape with the front tube facing the windward side. Make sure all lines are clear and your helper is in the right position. If you feel a steady pull in the kite, give the helper the sign to let go.

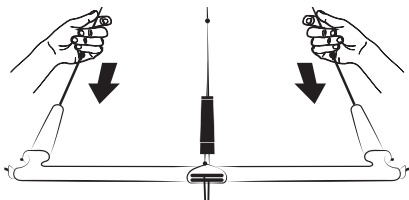


**Note:** Get aligned with the wind, the helper retains his position and is not moving around.

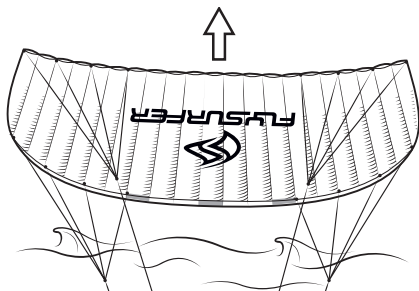
## 04 RELAUNCH

### 04.01 Reverse Launch on Foilkite and L.E.I kite

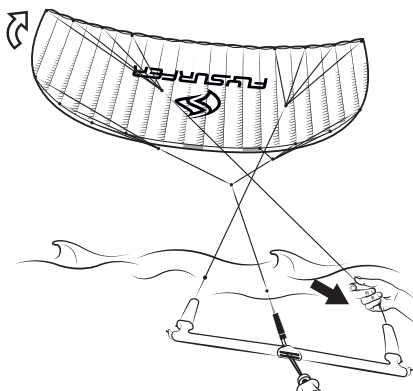
❶ Grab the leader lines above the floaters as high up as you can. Make sure that the bar is the right way up, e.g black side of the bar on the left. Do not cross over your hands.



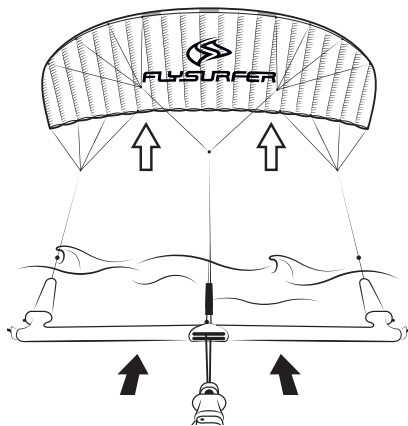
❷ Pull in both leader-lines as far towards yourself as possible to reverse the kite off the water. Strong pulls or pumping the lines may help in light winds. If the kite does not release from the water, grab the leader lines higher up.



❸ When the kite is at least one wingspan above the water, let go of one of the leader lines. Make sure you keep hold of the other one and the bar is in the right position.



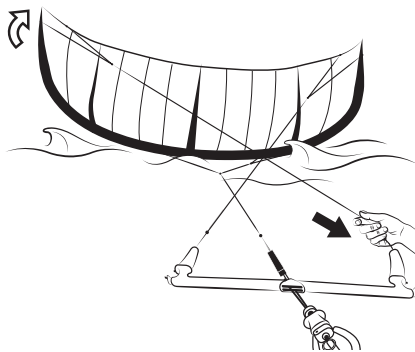
❹ The kite will now spin around. As soon as the leading edge of the kite points up let go of the remaining leader line and put your hand back on the bar. Depower the kite till its back in the sky towards the zenith.



*FLYSURFER foil kites feature a water/dirt drainage system. This ensures that the kite is automatically drained and nothing stays trapped inside the kite. The kite has to be turned upright into its side. The excessive water/dirt should now flow out of the wingtip until it is ready to be launched again.*

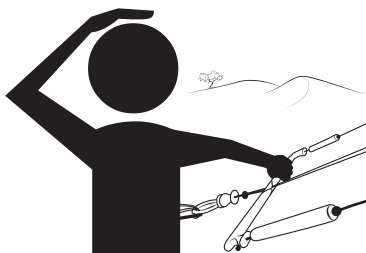
### 04.02 With 1 steeringline on a L.E.I. kite

❶ Pull on one leader-line and keep pulling until the kite launches at the edge of the wind window. As soon as the leading edge of the kite points up put your hand back on the bar. Depower the kite till its back in the sky towards the zenith.

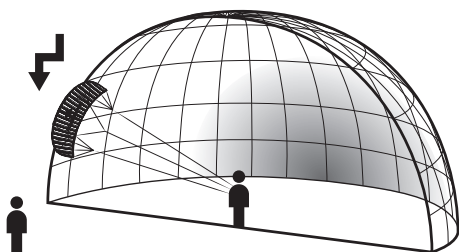


## 05 LANDING WITH A HELPER

1 Signal a helper who knows how to land your kite, that you want to land. The helper should be standing well upwind of the kite.

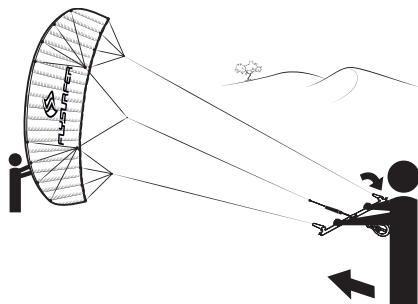


2 Lower the kite towards the helper along the edge of the wind window. The helper can now approach the kite and grab hold of the leading edge of the kite.



!!! **Warning:** The helper should never grab any lines.

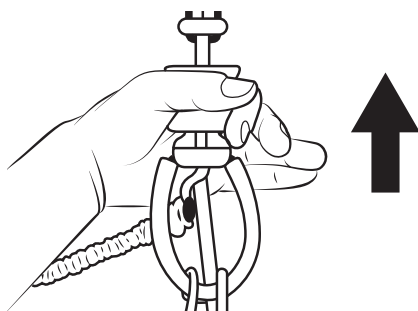
3 Walk towards the helper and pull hard on the leeward side steering line as soon as they have the kite securely in their hands. That way the kite will flag out downwind of the helper.



4 Secure the kite as described in "Securing the Kite".

## 06 SAFETY SYSTEM

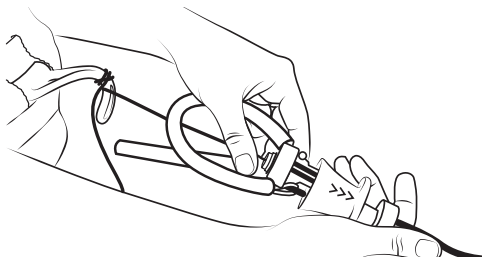
FLYSURFER kites are fitted with the Frontline Safety (FLS) system or Reefline Safety. After you activate your quick release, the control bar will slide up until it reaches the stopper-knot. The kite will flag out on this single line and will come to rest on the water in its normal windrange. Caution: The Race-Bar-Pro does not have a stopper-knot.



### 06.01 Reactivating the kite

After leashing out, the kite can easily be reset on the water and relaunched again.

1 Work your way up the safety endline until you get to the control bar. When you reach the bar, secure the endline to your harness hook. Now the quick release can be reset with both hands.



2 Hook in the chickenloop and secure it with the chickendick. Slowly release the endline bit by bit. Make sure that it has not wrapped itself around any part of your body. Do not let the endline slip too quickly through your fingers to avoid getting burns or cuts.

**Tip:** It can happen that the kite tangles after flagging out. If this cannot be solved by pulling on the steering lines, you can try to solve the problem by flagging out the kite again.

## 07 EMERGENCIES

In an emergency situation it is important not to panic, and to react purposefully and goal orientated.



Especially in very gusty conditions the kite can **overfly its pilot**. This can be corrected by powering up the kite by pulling the bar towards you or pulling in the leader lines (red and green). It is also possible to counter the kite's overflying, or get it back into the wind window by flying it back and forth.



Should the center of the kite collapse towards the pilot (e.g. frontstall) it is important to activate the quick release before it opens again, as the kite can develop a lot of power when it opens again in the wind-window.



A backwards flying kite (backstall) can be recovered by depowering (pushing the bar towards the kite). In very light winds you can grab hold of the adjuster and give short effective pulls to accelerate the kite.



If one is in danger of drifting away from the shore with an un-relaunchable kite, then it may be prudent to abandon the kite and swim back to shore if possible. Otherwise it is wise to stay with your kite, as it will make you easier to spot for rescuers.



Caution: It is very easy to get caught up in the bridle lines that are floating around. Avoid unnecessary swimming movements. A line knife in your harness is a very useful tool in a worst case scenario.

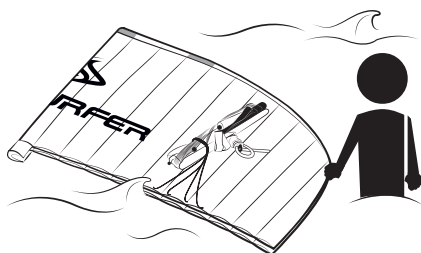
### 07.01 Self-Rescue with a Foilkite

Packing down in deep water is only recommended for experienced kites and should be practiced beforehand.

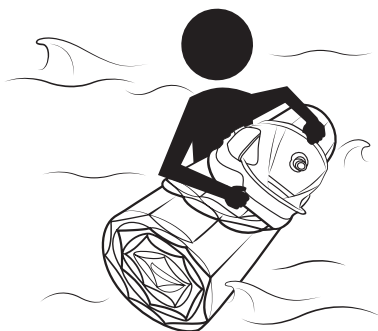
- 1 Activate the quick release.
- 2 Work your way up the safety endline to the bar. Once at the bar, wind the loose endline round the bottom of the bar in a figure of 8. Now roll the flying lines onto the bar and secure them with the bungies or even better using a half hitch.



- 3 Lay the tips on top of each other, and then put the bar on top and roll up the kite. Be careful with the bridle lines and stow them as best you can within the two halves of the kite when rolling it up. You can open the deflate valves to make rolling it up easier.



- 4 Secure the package with the harness.



# 01 SICHERHEITSHINWEISE

Die ausführliche **Online-Bedienungsanleitung** muss vor Gebrauch des Kites **vollständig gelesen** werden und ist strikt zu befolgen. **Die nachfolgenden Sicherheitshinweise und Gefahren haben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.**

01. Kitesurfen ist ein **potenziell gefährlicher Sport**, der Grundrisiken für den Sportler und in der Nähe befindliche Personen beinhaltet. Unsachgemäße Bedienung dieses Produkts kann für den Nutzer und Dritte zu **schweren Verletzungen bis hin zum Tod** führen. Jeder Nutzer sollte eine **qualifizierte Einweisung** zu diesem Produkt bei einer FLYSURFER Kiteschule oder einem FLYSURFER Händler absolviert haben.

02. Der Nutzer trägt die **alleinige Verantwortung** für sich und andere beim Gebrauch dieses Produkts. Er muss sämtliche Teile – insbesondere die Leinen, Verschleißteile und das Safety-System – vor jedem Gebrauch auf Zustand und Funktion überprüfen. Löse vor jedem Start das Quick Release einmal aus - das prüft die Technik und schult die Bewegung.

03. Das Produkt darf nur mit **originalen Ersatzteilen** ausgestattet und nicht modifiziert werden.

04. Dieses Produkt ist für Menschen mit einem Gewicht von 40 bis 120 Kilogramm konzipiert. Außerhalb dieser Grenzen kann eine optimale Funktion nicht garantiert werden.

05. Kite nie bei ungeeigneten Bedingungen wie vor Sturmfronten, bei Gewitter oder ablandigem Wind. Prüfe Wetter und Wind sorgfältig und wähle die passende Schirmgröße.

06. Überprüfe das Kiteverev sorgfältig auf Untiefen, Hindernisse, Strömungen und Verbote sowie eine Zufahrtsmöglichkeit für Rettungsfahrzeuge. Befrage hierzu stets revierkundige Personen.

07. Achte stets auf ausreichenden Sicherheitsabstand von mindestens zwei Leinenlängen nach Lee und fliege den Kite niemals in der Nähe von Menschen oder Hindernissen. Kiten in der Nähe von Stromleitungen, Straßen, Airports, Abgründen etc. ist extrem gefährlich.

08. Achte darauf, dass du unter Beobachtung stehst und gegebenenfalls Hilfe erwarten kannst. Entferne dich nie weiter vom Ufer, als du notfalls schwimmen kannst.

09. Bei unsachgemäßer Verwendung der Leinen besteht erhöhte Verletzungsgefahr für dich und umstehende Personen. Körperteile, die sich in den Leinen des Kites verfangen, können gefährliche Schnittverletzungen oder Verbrennungen davontragen.

10. Verwende nur Kitebars, die über ein Sicherheitssystem verfügen, das du in einer Notfallsituation auslösen kannst. Benutze eine Kiteleash, die über ein Quick Release-System verfügt, damit du dich im Notfall vollständig von deinem Kite trennen kannst.

## 01.01 Ein Kite ist kein Fluggerät

Ein Kite ist kein Fluggerät und ist als solches weder konzipiert noch geprüft oder zugelassen. Die Verwendung als solches ist sowohl luftrechtlich als auch versicherungsrechtlich illegal. **Fliegen** ist mit diesem Produkt **lebensgefährlich!**

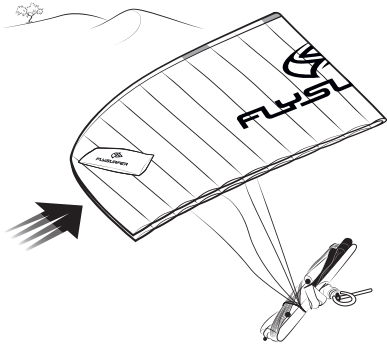
## 02 HANDLING



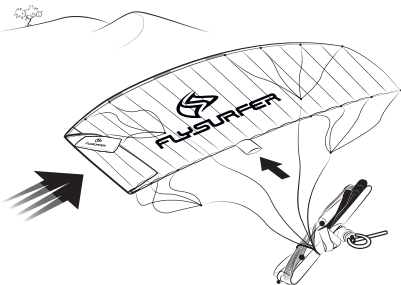
Ein Kite muss selbst bei leichtem Wind immer ausreichend gesichert werden. Ein davonfliegender Kite kann eine große Gefahr für alle in Lee befindlichen Personen darstellen. Wir raten dazu, den Kite nicht unnötig lange in Wind und Sonne liegen zu lassen, um das Material zu schonen.

### 02.01 Aufbauen Softkite

1 Rolle den Kite mit der Oberseite nach unten in Richtung Luv aus und sichere ihn mit einem der Windstärke angepassten, nicht spitzen Gewicht an der Vorderkante (z.B. einem Sandsack). Lege die Bar möglichst weit weg von allen Waageleinen in Richtung Hinterkante, sodass die Bar nicht in die Waage fallen kann.



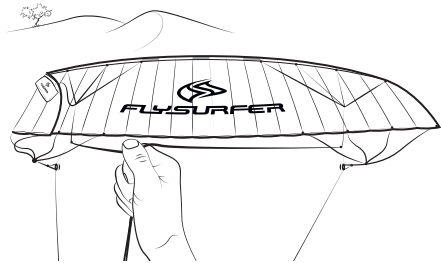
2 Öffne den Kite und schließe (falls nötig) die Luftauslässe. Wickle die Leinen ab.



3 Achte zuerst darauf, dass keine Leine unter bzw. hinter dem Kite entlang läuft. Sortiere die Flugleinen. Überprüfe sie dabei auf Beschädigungen und Knoten.

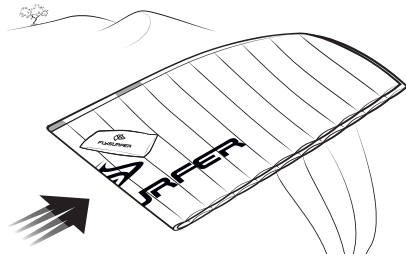


4 Kontrolliere die Waage. Beginne an der Kappe und halte die Frontleinen nach oben für eine optische Kontrolle der Waage.



### 02.02 Sichern Softkite

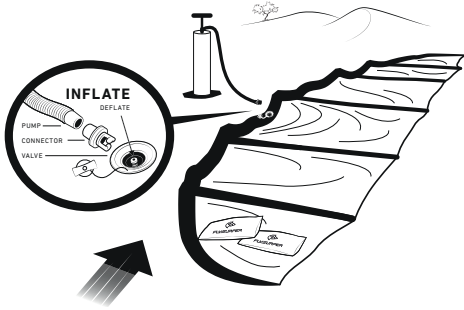
1 Zum Sichern falte den Kite mittig und lass die Tips nach Lee auswehen. Das Untersegel mit Waage ist innen. Platziere den Gegenstand im vorderen Drittel auf dem Obersegel. Diese Technik verhindert, dass die Tips im Wind schlagen.



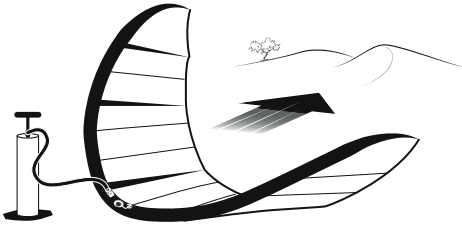
Öffne die Luftauslässe - der Kite liegt ruhiger am Boden.

## 02.03 Aufbauen L.E.I Kite

1 Breite den Kite auf einer Fläche ohne harte oder spitze Objekte aus. Lege den Kite mit der Leading Edge in den Wind. Die Unterseite des Kites zeigt nach oben. Beschwere das Tipende mit einem geeigneten Gegenstand (Sand, Board, o.ä.).

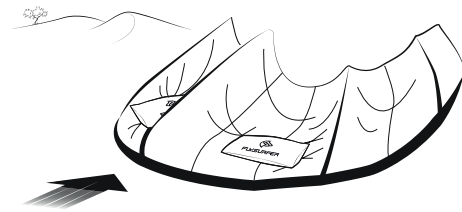


2 Pumpe den Kite auf bis alle Struts und die Leading Edge prall gefüllt sind und schließe das Ventil. Beachte die PSI-Richtwerte.



## 02.04 Sichern L.E.I Kite

1 Drehe den Kite um, so dass die Leading Edge am Boden liegt und in den Wind zeigt. Beschwere den Kite mit Sand oder einem ausreichend schweren, stumpfen Gegenstand auf dem Tuch.

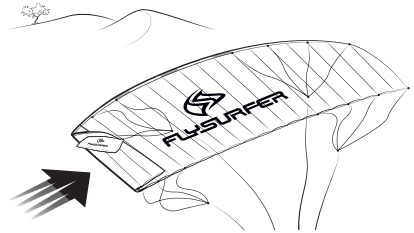


## 03 STARTEN

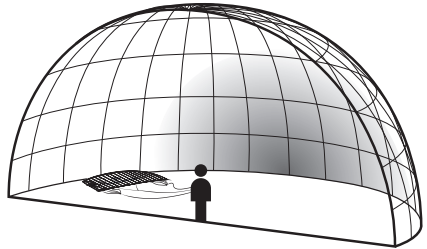
Prüfe vor dem Starten die Windbedingungen sowie die Ausrüstung, insbesondere das Sicherheitssystem, sorgfältig. Nutze keinen Kite im oberen Wind-Grenzbereich. Wir raten vor allem bei starkem Wind, sich beim Starten am Trapez von einem weiteren Helfer festhalten zu lassen. Achte beim Starten immer darauf, dass sich die Waageleinen nicht verfangen oder verknoten.

### 03.01 Windfensterrand ohne Helfer beim Softkite

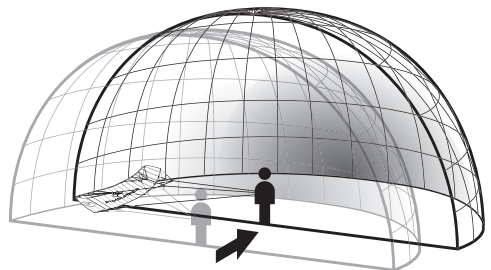
1 Lege den Kite mit dem Wind aus. Schlage das luvseitige Tip um und beschwere es an der Vorderkante.



2 Fülle den Kite für mehr Kontrolle beim Start mindestens halb voll vor. Positioniere den Kite bei etwa 15-30 Grad in Lee und bringe die Leinen vorsichtig unter Spannung.

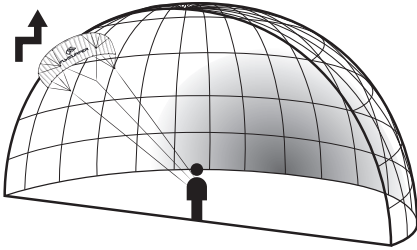


3 Gehe Stück für Stück nach Luv, während der Kite sich füllt. Achte darauf, dass das leeseitige Tip nicht nach Luv überkippt.



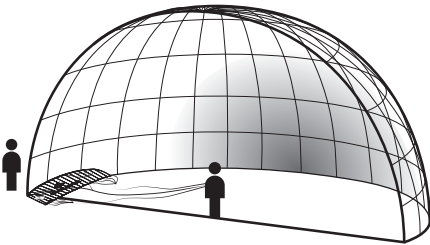


4 Wenn der Kite gefüllt ist, löse das Gewicht vom Tip durch einen Schritt nach hinten und steuere den Schirm stufenartig nach oben.

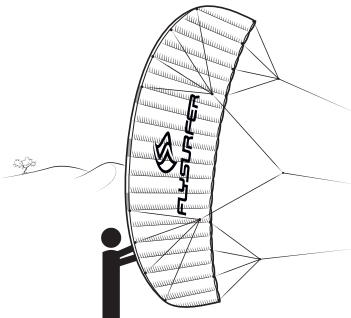


### 03.02 Windfenterrand mit Helfer beim Softkite

1 Beim Starten mit Helfer ist wichtig, dass dieser eingewiesen und geübt ist. Positioniere Kite und Helfer am Windfenterrand.

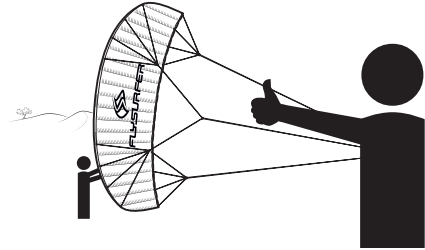


2 Der Helfer beginnt in der Schirmmitte und hält einen oder mehrere Lufteinlässe in den Wind. Während sich der Kite füllt, hangelt sich der Helfer Stück für Stück an der Vorderkante nach unten, bis der Kite voll gefüllt ist. Das untere Tip sollte gerade nicht mehr den Boden berühren.



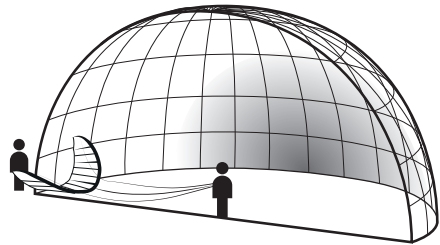
**Tip:** Den Kite ordentlich vorfüllen!

3 Achte noch einmal darauf, ob alle Leinen frei laufen und dein Helfer an der richtigen Position steht. Gib dem Helfer ein klares Zeichen, sobald er loslassen kann.

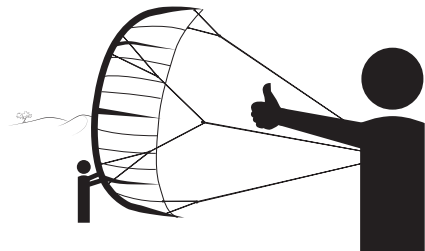


### 03.03 Windfenterrand mit Helfer beim L.E.I Kite

1 Beim Starten mit Helfer ist wichtig, dass dieser eingewiesen und geübt ist. Positioniere Kite und Helfer am Windfenterrand.



2 Nimm die Bar auf und signalisiere dem Starthelfer, dass er deinen Kite halbmondförmig mit der Fronttube nach Luv zeigend aufrichten kann. Achte noch einmal darauf, ob alle Leinen frei laufen und dein Helfer an der richtigen Position steht. Wenn du einen gleichmäßigen Zug im Kite verspürst, gib dem Helfer ein klares Zeichen, dass er loslassen kann.

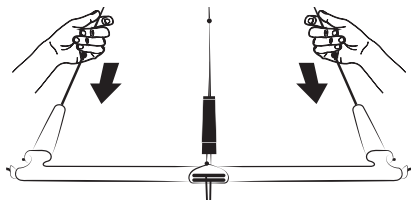


**Hinweis:** Richte dich optimal zum Wind aus, der Starthelfer behält seine Position und wird nicht umherschickt.

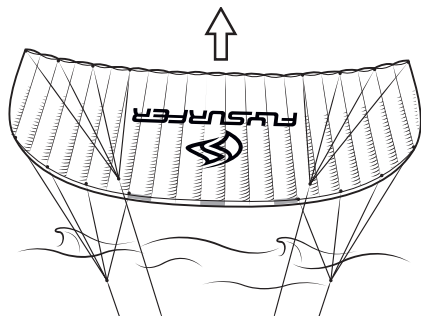
## 04 RELAUNCH

### 04.01 Rückwärtsstart bei Softkite und L.E.I Kite

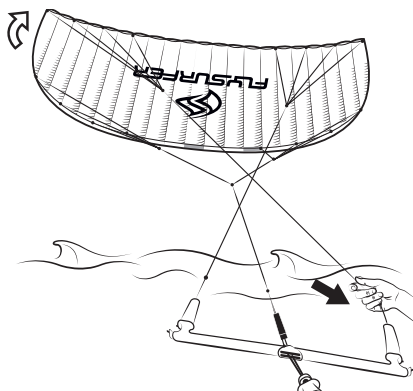
① Greife die Vorleinen deutlich oberhalb der Floater. Achte darauf, dass die rote Seite der Bar sich weiterhin auf der linken Seite befindet und greife nicht über Kreuz.



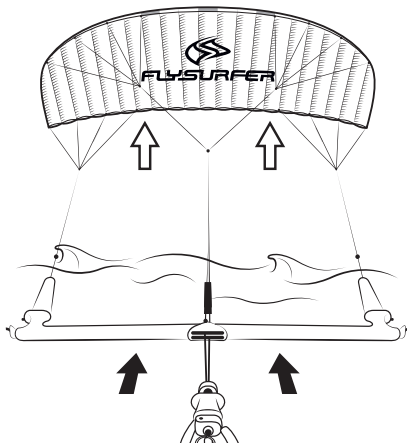
② Ziehe beide Vorleinen weit nach hinten und dadurch den Kite rückwärts nach oben. Pumpende Bewegungen können bei Leichtwind hilfreich sein. Sollte der Kite sich nicht vom Grund lösen, greife die Vorleinen noch weiter oben.



③ Lasse, wenn der Kite um mindestens eine Schirmspannweite aufgestiegen ist, eine Vorleine los, halte die andere weiter fest.



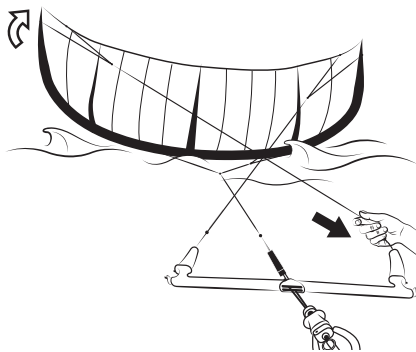
④ Der Kite dreht sich nun. Sobald die Vorderkante wieder nach oben zeigt, lasse die gezogene Vorleine los. Depowere den Kite, bis er wieder am Himmel steht.



**Tipp:** FLYSURFER Softkites sind mit einem Lenzsystem ausgestattet. Das automatische Entwässerungssystem sorgt dafür, dass Wasser und kleine Fremdkörper wie Sand automatisch aus dem Kite entfernt werden. Stelle dazu den Kite auf eine Seite, die nachströmende Luft drückt das Wasser über die Tips aus dem Schirm.

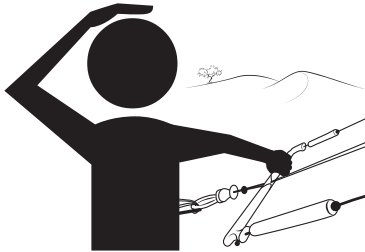
### 04.02 Über eine Steuerleine beim L.E.I Kite

① Greife eine Vorleine und ziehe diese weit nach hinten. Der Kite sollte sich nun drehen. Sobald die Vorderkante wieder nach oben zeigt, lasse die gezogene Vorleine los. Depowere den Kite, bis er wieder am Himmel steht.

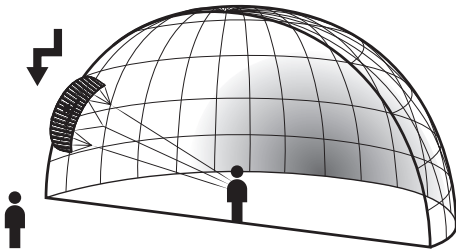


## 05 LANDEN MIT HELFER

❶ Signalisiere einem eingewiesenen Helfer deine Landeabsicht. Der Helfer sollte sich deutlich in Luv des Kites befinden.

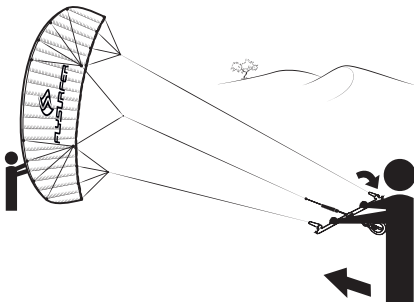


❷ Fliege den Kite am Windfensterrand langsam nach unten. Nun kann sich der Helfer aus Luv (!) dem Kite nähern und ihn an der Vorderkante festhalten.



**Warnung:** Der Helfer sollte den Kite keinesfalls an den Leinen festhalten.

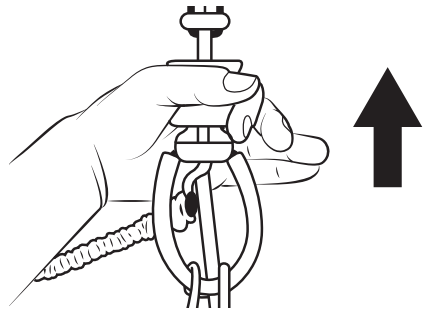
❸ Ziehe, wenn der Helfer den Kite in der Hand hält, an der Lee-seite der Bar und laufe dabei auf den Helfer zu. Dadurch kippt der Kite nach hinten weg und weht aus.



❹ Sichere den Kite wie im Punkt "Sichern" beschrieben.

## 06 SAFETYSYSTEM

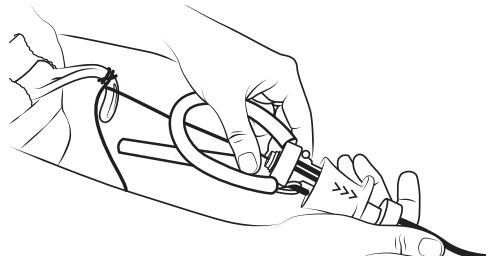
FLYSURFER Kites sind mit einer Frontline Safety (FLS) oder Reefline Safety ausgestattet. Nach Auslösen des Quick Release rutscht die Control Bar bis zum Stopperknoten nach oben. Der Kite weht an der FLS-Endleine aus. Achtung, die Race-Bar hat keinen Stopperknoten.



### 06.01 Reaktivieren des Kites

Nach dem Auslösen des Kites lässt sich das Quick Release auf dem Wasser wieder zusammenbauen und der Kite neu starten.

❶ Hangle dich an der Safety-Endleine bis zur Bar. Sichere die Endleine am Trapezhaken. Nun lässt sich das Quick Release mit beiden Händen wieder zusammenbauen.



❷ Hänge den Chickenloop mit dem Chickenstick wieder am Trapezhaken ein und gib die Endleine Stück für Stück wieder frei. Achte darauf, dass sie sich nicht um Körperteile gewickelt hat. Lass die Endleine nicht zu schnell durch die Finger gleiten, um Verbrennungen und Schnitte zu vermeiden.

**Tip:** Hat sich der Schirm nach dem Auslösen verfangen und es lässt sich über Ziehen der Vorleinen nicht beheben, kann es helfen, ein weiteres Mal auszulösen.

## 07 NOTSITUATIONEN

In einer Notsituation ist es immens wichtig, nicht in Panik zu geraten und entschlossen und zielstrebig zu handeln.



Speziell bei stark böigen Bedingungen kann der **Kite seinen Piloten überfliegen**. Das kann durch Anpowern oder Ziehen der beiden Vorleinen (rot und grün) abgebremst werden. Es ist auch möglich, den Kite zu lenken, um ein Überfliegen zu vermeiden oder ihn ins Windfenster zurückzuholen.



Sollte die Mitte des Kites zum Piloten hin wegklappen, der Schirm also einen Frontstall bekommen, ist es meist ratsam, das Quick Release zu betätigen, bevor sich der Kite wieder öffnet. Andernfalls kann der Kite große Kräfte entwickeln.



Ein **rückwärts fliegender Kite** kann durch Depowern wieder kontrolliert werden. Bei sehr leichtem Wind kann man den Adjuster greifen und den Schirm durch pumpende Bewegungen wieder beschleunigen.



Sollte man mit einem nicht mehr startenden Kite abtreiben, kann es das Richtige sein, sich rechtzeitig komplett vom Kite zu trennen und ans Ufer zu schwimmen. Ansonsten ist es besser am Kite zu bleiben, um für Fremdrettung besser sichtbar zu sein.



Achtung, man kann sich in den umhertreibenden Waageleinen verfangen. Vermeide unnötige Schwimmbewegungen. Ein Leinencutter am Trapez kann im Ernstfall sehr hilfreich sein.

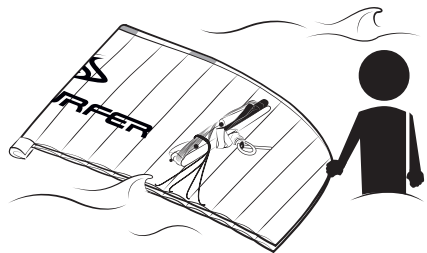
### 07.01 Selbstrettung Softkite

Ein Einpacken außerhalb des Stehbereiches ist nur für Fortgeschrittene zu empfehlen und sollte vorher geübt werden.

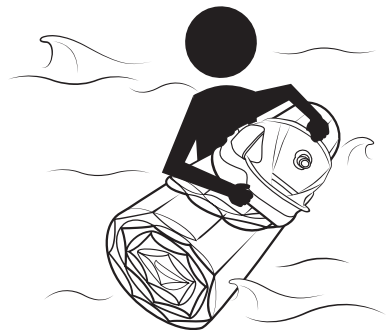
- 1 Löse zuerst das Quick Release aus.
- 2 Hangle dich zur Bar und wickle die gezogene Endleine in 8er-Schlägen von unten auf die Bar. Wickle die Flugleinen auf und sichere sie mit den Gummis oder einem halben Schlag.



- 3 Lege die Tips aufeinander, die Bar auf das Tuch und wickle den Kite auf. Achte weiterhin auf die Waageleinen. Verstaue die Waage so gut wie möglich im Kite. Man kann die Luftauslässe öffnen, um das Aufwickeln zu erleichtern.



- 4 Sichere das Paket mit dem Trapez.



# 01 NOTE DE SÉCURITÉ

Lisez entièrement le manuel d'utilisation en ligne avant d'utiliser votre aile et respectez les procédures décrites. **Les informations de sécurité suivantes sont seulement des conseils et ne prétendent pas couvrir tous les cas de figure.**

01. Le kitesurf est **potentiellement dangereux** pour l'utilisateur et les gens autour de lui. Une mauvaise utilisation de ce produit peut provoquer des accidents potentiellement mortels pour l'utilisateur ou autrui. Chaque utilisateur doit être en mesure d'utiliser le produit correctement.

02. Les utilisateurs sont **entièrement responsables** de l'utilisation de ce produit. Il est de leur responsabilité de vérifier le bon état de leur équipement, particulièrement les pièces d'usure avant chaque utilisation. Vérifiez le bon fonctionnement de votre largeur avant chaque décollage. Cela permet d'être sûr de son fonctionnement ainsi que d'assurer l'entraînement de l'utilisateur.

03. Le produit doit n'être utilisé qu'avec **les pièces d'origine** et ne doit pas être modifié.

04. Il a été conçu pour des utilisateurs pesant entre 40 et 120 kg. Nous ne pouvons garantir son bon fonctionnement en dehors de ces plages de vent.

05. Ne faites pas de kite dans des conditions non adaptées, telles que les orages ou les vents de terre. Vérifiez les conditions météo avec attention et choisissez une taille d'aile adaptée

06. Soyez au courant des dangers tels que les obstacles, les eaux trop peu profondes, les courants, les interdictions. Il est conseillé de discuter avec les autres utilisateurs connaissant bien le spot.

07. Gardez une marge de sécurité d'au moins deux fois la longueur des lignes sous votre vent et ne pratiquez jamais près d'autres personnes ou d'obstacles. Il est très dangereux de faire du kite à proximité de lignes électriques, de routes, d'un aéroport, d'une falaise etc...

08. Assurez vous de rester à la vue de quelqu'un qui est au courant que vous pratiquez. Ne sortez jamais seul en kite. Ne vous éloignez pas du bord plus loin que vos pouvez rentrer à la nage.

09. Une mauvaise utilisation des lignes est un risque important pour vous et les autres. Les lignes peuvent être dangereuses si vous touchez quelqu'un.

10. N'utilisez que des barres équipées d'un système de sécurité efficace. Utilisez un leash d'aile larguable pour pouvoir larguer tout le matériel en d'urgence.

## 01.01 Ne volez pas avec un kite

Un kite n'est pas conçu, testé et certifié pour voler. Voler avec un kite est illégal et n'est pas couvert par les assurances. **Voler avec un kite représente un risque mortel.**

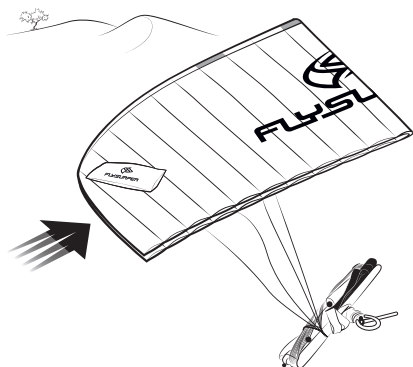
## 02 MANIPULATION



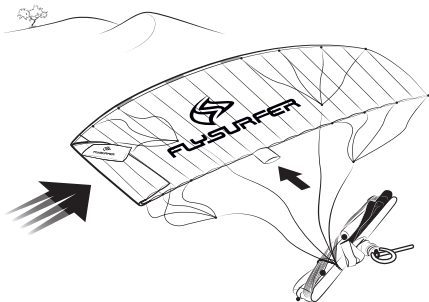
Une aile de kite doit être sécurisée même par vent faible. Un kite qui s'envole tout seul peut représenter un grave danger pour les personnes sous le vent. Pour optimiser la durée de vie de votre aile nous vous conseillons de ne pas la laisser flapper au sol trop longtemps.

### 02.01 Préparer une aile à caisson

1 Dérouler votre aile sous le vent et sécuriser la avec un poids non coupant et assez lourd pour qu'elle ne s'envole pas toute seule. Placer la barre du côté du bord de fuite assez loin du bridage afin qu'elle ne s'emmêle pas dans les lignes et le bridage.



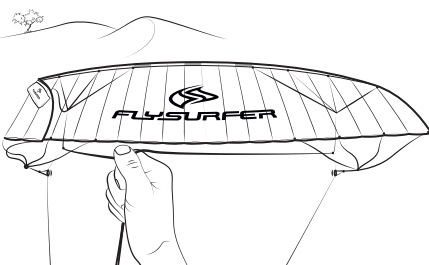
2 Déplier entièrement l'aile et fermez les scratchs de dégonflage. Déroulez les lignes en vous éloignant de l'aile.



3 Assurez vous qu'aucune ligne n'a fait le tour de votre aile. Vérifiez que les lignes et le bridage ne sont pas emmêlés, que tout en bon état et qu'il n'y a pas de nœuds.

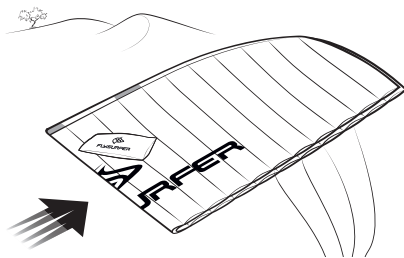


4 Vérifiez qu'il n'y a pas de clés dans le bridage en commençant par le bord d'attaque.



### 02.02 Sécuriser une aile à caisson

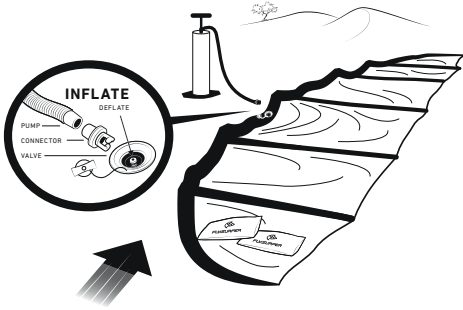
1 Repliez l'aile en deux, les deux oreilles sous le vent afin que l'intrado et les lignes soient à l'intérieur. Poser un poids sur l'extrado côté bord d'attaque. Cette méthode évite le flappement dans le vent.



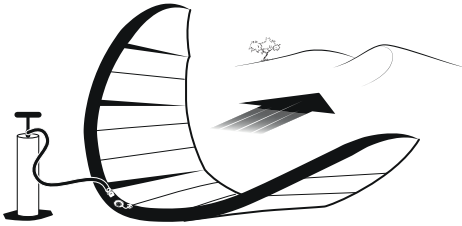
**Conseil:** Vous pouvez aussi procéder comme pour le décollage mais la méthode précédente est plus efficace par vent soutenu.

## 02.03 Gonfler une aile à boudin

❶ Posez votre aile au sol, bord d'attaque face et extrado face a sol au vent en évitant les objets abrasifs ou coupants. Connecter l'aile au leash de pompe et gonflez l'aile jusqu'à la pression indiquée sur et fermez la valve de gonflage.

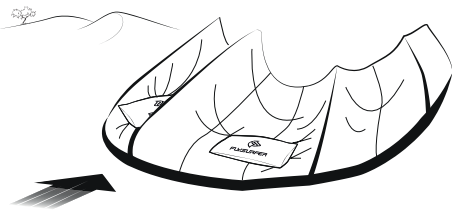


❷ Gonfle le kite jusqu'à ce que les lattes et le bord d'attaque soient rigides. Notez les directives PSI.



## 02.04 Sécuriser une aile à boudin

❶ Poser l'aile au sol, bord d'attaque face au vent et intrado vers le sol. Posez un poids suffisant sur l'extrado.

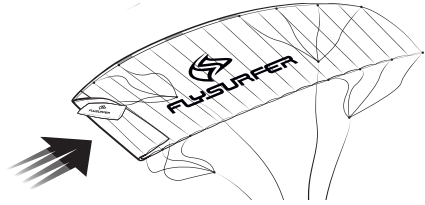


## 03 DÉCOLLAGE

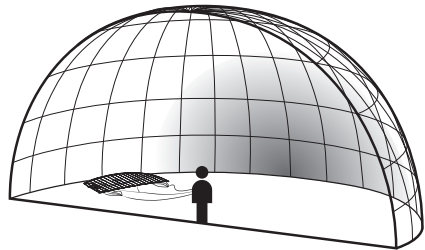
Vérifiez les conditions et votre équipement, particulièrement le système de sécurité. N'utilisez pas une aile au delà de la plage de vent haute conseillée. Par vent fort nous conseillons de vous faire assister par quelqu'un qui vous tienne par le harnais. En décollant assurez vous bien qu'aucune ligne ne soit emmêlée ou prise ans un obstacle.

### 03.01 Décollage solo en bord de fenêtre (aile à caisson)

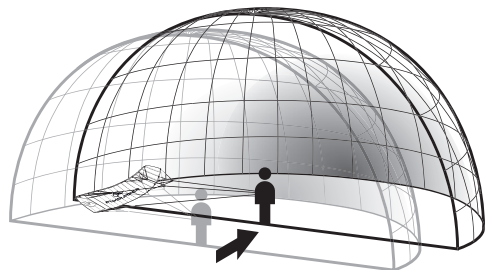
❶ Positionnez votre aile au sol dans le sens du vent, et poser un poids sur l'oreille au vent que vous aurez repliée.



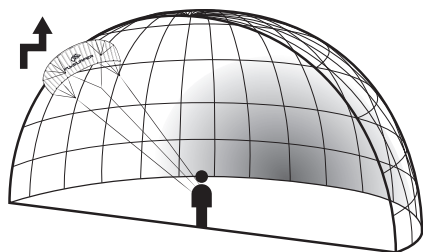
❷ Pré gonflez la voile à au moins 50% en positionnant les entrées d'air face au vent. Faites attention qu'aucune ligne ne fasse le tour de l'oreille, notamment l'oreille lestée qui sera moins gonflée.



❸ Après avoir déroulé et vérifié les lignes positionnez vous en bord de fenêtre, la voile 15 à 30° sous votre vent, d'un côté ou de la l'autre de la fenêtre.

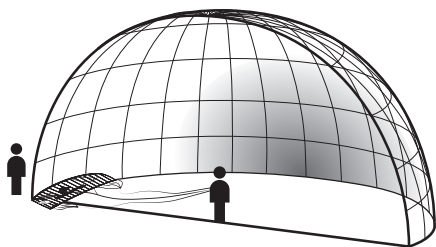


④ Mettez de la tension dans les lignes vous éloignant de l'aile qui va alors commencer à se remplir, attendez que la voile soit suffisamment gonflée avant de décoller.

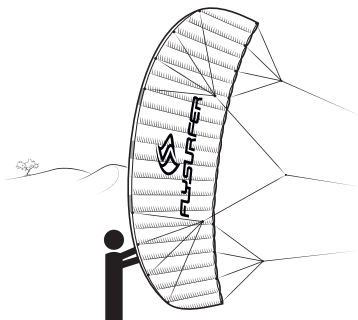


### 03.02 Décollage bord de fenêtre avec un assistant (aile à caisson)

① Votre assistant doit être habitué à décoller une aile à caisson. Il se positionne en bord de fenêtre.

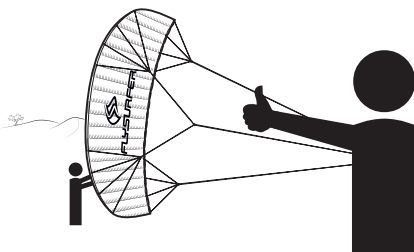


② L'assistant tient l'aile par le centre du bord d'attaque gardant plusieurs entrées d'air face au vent. Lorsque l'aile se gonfle l'assistant décale ses mains vers l'oreille la plus proche du sol, l'autre oreille étant en l'air.



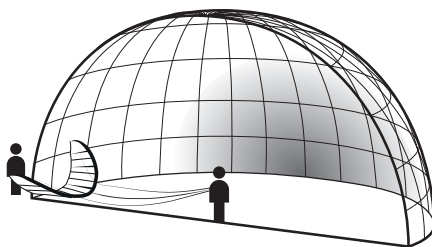
**Conseil:** prégonflez l'aile suffisamment.

③ Lorsque l'aile est gonflée vous pouvez faire un signe à l'assistant pour qu'il lâche l'aile.

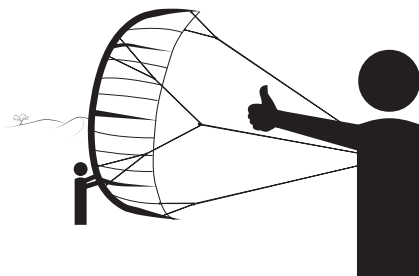


### 03.03 Décollage bord de fenêtre avec un assistant (aile à boudin)

① Il est important que l'assistant soit expérimenté ou que vous lui ayez expliqué correctement. Il doit être positionné tenant l'aile en bord de fenêtre



② Prenez la barre et signalez à l'assistant qu'il peut lever l'aile. Vérifiez que les lignes ne sont pas emmêlées et dès que vous êtes prêts signalez à l'assistant qu'il peut lâcher l'aile.



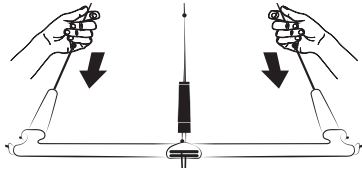
**Remarque:** l'assistant garde sa position, c'est vous qui devez éventuellement vous déplacer pour être en bonne position par rapport au vent.



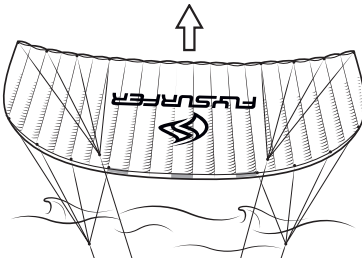
## 04 REDÉCOLLAGE

### 04.01 Redécollage en marche arrière

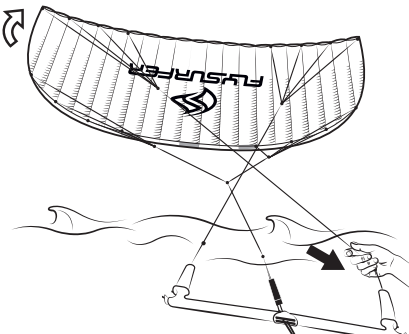
❶ Saisissez les prélièges arrière (rouge et verte) le plus loin de la barre possible, une ligne dans chaque main, idéalement près de la connexion des lignes arrière plus fines. Assurez vous que la barre soit dans le bon sens, rouge à gauche. Ne croisez pas les mains. Ainsi lorsque la voile redécollera et sera à nouveau bord d'attaque vers le haut, la barre sera dans le bon sens pour piloter la voile.



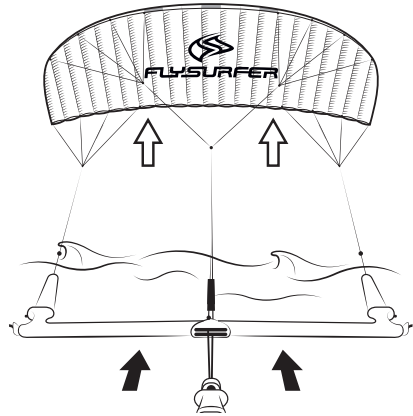
❷ Tirer sur les prélièges de façon progressive et constante (pas d'à coups violents), vous pouvez contrôler le vol en marche arrière, tirez suffisamment pour que la voile redécolle bord de fuite vers le haut. Si la voile reste collée bord d'attaque sur l'eau, c'est que votre action sur les arrières n'est pas assez importante.



❸ Lorsque la voile est assez haut au dessus de l'eau (au moins la hauteur d'une demie aile qu'elle est la place de pivoter), relâcher une des lignes et garder la tension sur l'autre.



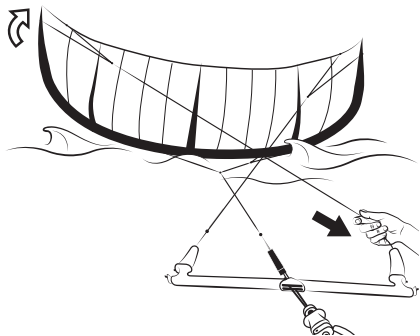
❹ La voile va pivoter sur elle même (d'un côté ou de l'autre selon la ligne que vous aurez relâché), relâcher la 2<sup>e</sup> main et repositionnez vos main sur la barre. Choquer lors de la remontée de la voile limitera la traction sous le vent.



Les ailes à caissons FLYSURFER sont équipées d'un système de vidage qui permet d'évacuer l'eau ou le sable qui peuvent être entrés dans l'aile

### 04.02 Redecollage avec une seule ligne

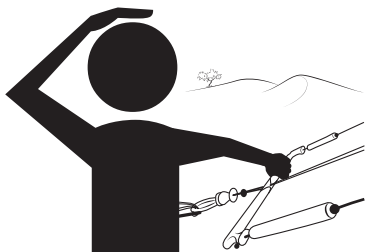
❶ Attraper l'une des prélièges arrière (la verte avec la main droite ou la rouge avec la main gauche), le plus loin possible de la barre. En tirant sur cette ligne arrière la voile va se diriger vers le bord de fenêtre correspondant et redécoller en bord de fenêtre.



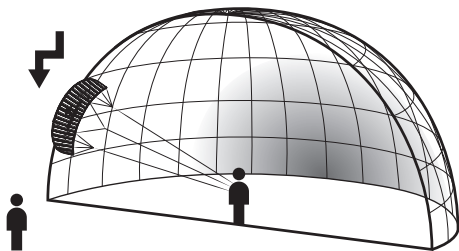
❷ Dès que la voile redécolle conserver une action pour le faire remonter vers le zénith, choquer facilite la remontée de la voile une fois haut dessus de l'eau.

## 05 POSER L'AILE AVEC UN ASSISTANT

❶ Indiquer à quelqu'un qui sait comment vous aider à poser la voile, que vous voulez poser. Il devrait alors se positionner d'un côté ou de l'autre de la fenêtre

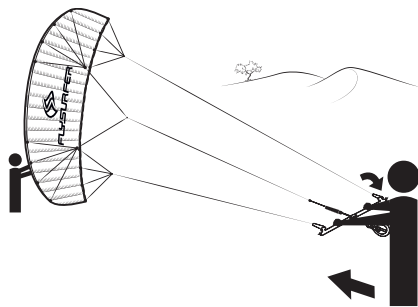


❷ Vous positionnez votre voile en bord de fenêtre côté assistant. Celui-ci peut alors se positionner précisément et attraper fermement (sans lâcher) l'oreille de la voile qui se présente à lui.



**Attention,** l'assistant ne doit jamais attraper la voile par une ligne.

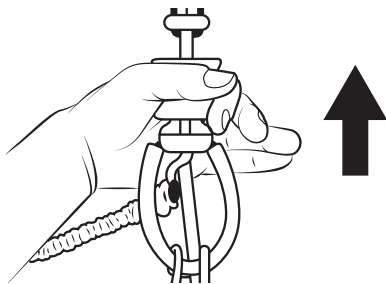
❸ Avancez vers l'assistant et gardez de la tension sur la ligne arrière la plus haute.



❹ Sécurisez l'aile comme décrit dans le paragraphe „sécuiser“.

## 06 SYSTÈME DE SÉCURITÉ

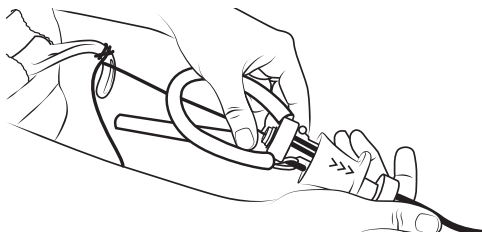
Les ailes FLYSRFER sont équipées du système de sécurité „Front-LineSafety“ (FLS, sécurité sur ligne avant). Après activation du largueur, la barre coulisse le long de cette ligne avant de sécurité (FLS endline) jusqu'à un noeud de blocage situé à une distance précise. La voile se met en drapeau, retenue par la ligne de sécurité FLS connectée à la ligne avant droite côté voile et à votre leash d'aile côté harnais. En mode sécurité la voile vient se poser au sol ou sur l'eau avec une traction résiduelle faible (utilisée dans sa plage de vent). La barre race ne dispose pas de nœuds d'arrêt.



### 06.01 Réactiver la sécurité

Une fois la sécurité activé, la voile peut facilement être remise en état de décoller.

❶ Remontez le long de la Ligne de sécurité connectée à votre leash d'aile, jusqu'à arriver à la barre. Attention à ne pas s'entourer les doigts ou les mains autour de la ligne de sécurité.



❷ Si la traction est trop forte vous pouvez enrouler la ligne FLS autour de votre crochet de harnais. Attention à ne pas être en dehors de la plage d'utilisation raisonnable.

*Il se peut que l'aile soit un peu emmêlée après activation de la sécurité, dans ce cas vous pouvez démêler en tirant sur l'une ou l'autre ligne arrière ou redeclencher la sécurité en cas de besoin.*

## 07 CAS D'URGENCE

En cas de situation d'urgence liée à votre pratique, il est important de ne pas paniquer et de réagir de façon raisonnée.



*Si vous étiez soulevé du sol par votre voile, ne bordez pas, attendez de retouche e sol et soyez prêt à activer la sécurité de votre Chicken loop. Pour éviter cela, ne rester jamais avec votre voile au zénith quand vous êtes en zone de décollage ou atterrissage, préférez un bord de fenêtre.*



*Dans des conditions de vent irrégulières ou perturbées, le kite peut dépasser le bord de fenêtre ou le zénith. Une pression sur la barre permet de contrôler l'avancée de la voile et la freiner pour éviter qu'elle n'accélère et n'aille trop loin.*



*Si le centre du bord d'attaque de votre voile se retourne face à vous (fermeture) activez votre sécurité, car lors de la réouverture la traction peut être très violente. En tout cas préparez vous à être tiré sous le vent.*



*Si votre voile recule trop jusqu'à risquer de tomber bord de fuite face au sol, il faut choquer et si ça ne suffit pas tirer sur les lignes avant (par exemple au niveau du trim).*

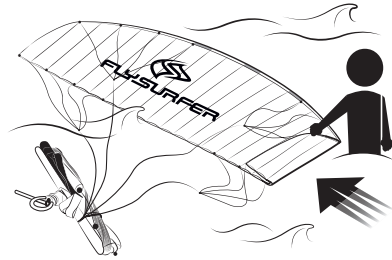


*Si par vent OFFshore vous êtes tracté vers le large par une aile qui n'est plus redécollable, il est préférable de laisser votre matériel et de rentrer à la nage, désolidarisez vous alors de la voile et déconnectant votre leash d'aile de la ligne de sécurité. Par des conditions non OFFshore, il est plus prudent de rester connecté à son aile. Attention de ne pas vos emmêler dans les lignes. UN couteau peut être utile pour couper les lignes en cas d'urgence.*

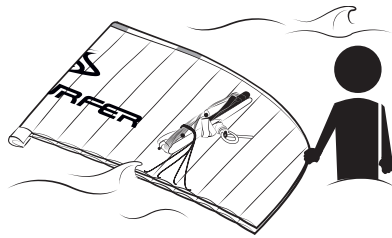
### 07.01 Replier son aile à caisson dans l'eau profonde

Le repliage en eau profonde est réservé aux experts, car le risque de s'em mêler dans les suspentes et réel, et cela demande expérience et entraînement.

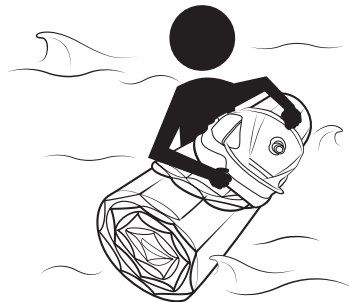
**1** Activez la sécurité du Chickenloop. Remontez le long de la ligne de sécurité vers la barre. Une fois à la barre enrôler la ligne de sécurité (plus de tension sur cette ligne) en faisant de 8 autour de la barre.



**2** Conseil: Il est possible de revenir à la nage en tirant derrière soi la voile en drapeau, mais c'est une action physique et réservée au courte distance. Enroulez les lignes autour de la barre et fixez les dessus par une demie clé ou avec les élastiques situés en bout de barre.



**3** Attrapez la voile par une oreille. Repliez une oreille sur l'autre, les lignes à l'intérieur dans la mesure du possible, et rouler la voile en ayant ouvert les scratch de dégonflage.



# 01 NOTAS DE SEGURIDAD

Lee con atención toda la Guía del Equipo antes de usar el kite y sigue rigurosamente los procedimientos que se indican. **Las siguientes instrucciones de seguridad son solo guías y no pretenden cubrir todas las situaciones posibles.**

01. El kitesurf es **un deporte potencialmente peligroso** que conlleva riesgos para los atletas y las personas que lo rodean. El uso inadecuado de este producto puede causar lesiones graves e incluso la muerte del usuario o de terceros. Cada usuario debe contar con la aprobación de una escuela de kitesurf de FLYSURFER o de un vendedor de FLYSURFER.

02. El usuario es el **único responsable** por su propia seguridad y la de terceros al usar este producto. Antes de cada sesión de kitesurf, el usuario debe inspeccionar su equipo para detectar cualquier tipo de deterioro, en especial piezas desgastadas. Verifique el buen funcionamiento del sistema de liberación rápida antes de cada despegue. De esta forma, el deportista se asegura de que el sistema funciona correctamente y refuerza su instinto de liberación.

03. El producto solo se podrá utilizar con **repuestos originales** y no se podrá modificar.

04. Este producto ha sido diseñado para corredores con un peso de entre 40 y 120 kg. No podemos garantizar el funcionamiento adecuado del producto fuera de este rango de peso.

05. Nunca practiques kitesurf en condiciones climáticas inapropiadas, como en frentes de tormenta, con rayos o vientos del mar. Verifica las condiciones meteorológicas y elige el tamaño de la cometa que corresponda.

06. Visita el sitio de kitesurf antes de realizar la actividad. Asegúrate de conocer cualquier riesgo y peligro, ya sean obstáculos, bajos, corrientes o prohibiciones. Además, averigua si un equipo de rescate se encuentra disponible en caso de emergencia. Siempre se recomienda consultar a las personas (locales) que conocen bien el área.

07. Mantén un margen de seguridad de al menos dos longitudes de línea a favor del viento y nunca practiques kitesurf cerca de personas u obstáculos. Practicar kitesurf cerca de líneas eléctricas, rutas, aeropuertos, acantilados, etc. es extremadamente peligroso.

08. Asegúrate de que alguien te esté mirando y de que haya ayuda disponible en caso de ser necesario. Nunca salgas solo, ni te alejes de la orilla a una distancia desde la cual no puedas volver nadando.

09. El uso incorrecto de las líneas implica un alto riesgo de lesión tanto para el usuario como para terceros. Las partes del cuerpo que queden enredadas en las líneas de la cometa podrán sufrir lesiones o quemaduras graves.

10. Solo usa barras que cuenten con un sistema de seguridad que puedas abrir en situaciones de emergencia. Usa una correa de liberación rápida para poder desconectar tu cuerpo del producto en caso de emergencia.

## 01.01 No volar con el kite

Un kite no se ha diseñado, testado ni aprobado para uso como aeronave o dispositivo volador. El uso de un kite como dispositivo volador es ilegal y el seguro no lo cubrirá. **¡Volar con este producto puede causar la muerte!**

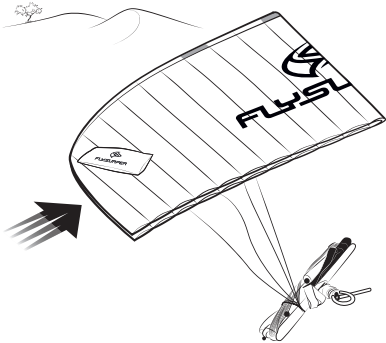
## 02 MANEJO



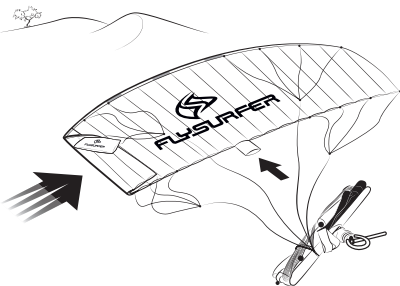
Un kite se debe ajustar adecuadamente, incluso si el viento es ligero. Un kite fuera de control constituye un peligro grave para las personas que se encuentran con viento a favor. Para asegurar la larga duración de tu kite, recomendamos no dejarlo ondeando bajo el sol y el viento por periodos largos.

### 02.01 Preparación del foil kite

❶ Despliega la cometa sobre una superficie libre de cualquier objeto duro o filoso. Desenróllala hacia abajo en la dirección del viento y sujétala con algún objeto sin bordes filosos que pese lo suficiente como para mantenerla en el suelo, teniendo en cuenta el viento. Coloca la barra a una distancia suficiente de todas las bridas en el borde de fuga del kite. Asegúrate de que la barra no pueda caerse ni engancharse entre las bridas.



❷ Abre la cometa y, en caso de ser necesario, cierra las válvulas de desinflado. Despliega las líneas desde tu barra mientras te alejas del kite caminando.



❸ Asegúrate de que ninguna de las líneas esté enganchada en la parte trasera del kite. Desenreda tus líneas de vuelo. Inspecciona para detectar cualquier daño o nudo.

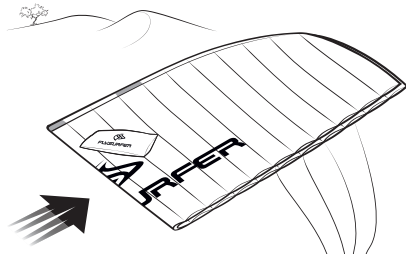


❹ Verifica que la brida no esté enredada. Comienza desde el borde de ataque sosteniendo las líneas centrales para inspeccionar visualmente la brida paso a paso.



### 02.02 Ajuste del foil kite

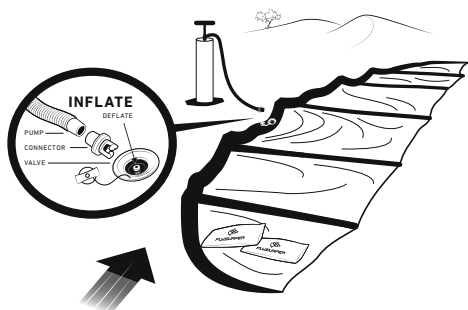
❶ Pliega la cometa al medio y deja que las puntas caigan con el viento. La vela inferior y la brida mirarán hacia adentro. Coloca peso sobre la cometa en el tercio delantero de la vela superior. Con este método, se evita que las puntas aleteen con el viento. Otra forma es abriendo la(s) válvula(s) de desinflado.



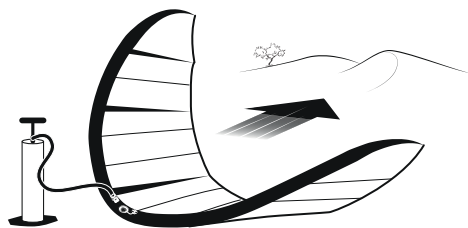
**Consejo:** El kite también se puede ajustar con el mismo método que se describe para el despegue. Sin embargo, se ha demostrado que el método anterior mantiene la cometa más quieta con vientos más fuertes.

## 02.03 Inflado del kite L.E.I.

1 Despliega la cometa sobre una superficie libre de cualquier objeto duro o filoso y voltéala con el borde de ataque en la dirección del viento. El lado inferior de la cometa debe mirar hacia arriba. Coloca un objeto apropiado (tabla de kite, arena, etc.) para hacer peso sobre la punta.

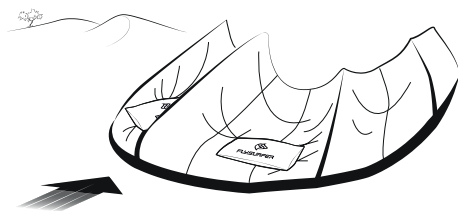


2 Infla la cometa hasta que todas las costillas y el borde de ataque estén hinchados y cierra la válvula. Sigue las instrucciones PSI.



## 02.04 Ajuste del kite L.E.I.

1 Voltea la cometa para que el borde de ataque quede desplegado sobre el suelo y apuntando en la dirección del viento. Coloca peso sobre la cometa con arena o con cualquier otro objeto suave y pesado para mantenerla en el suelo.

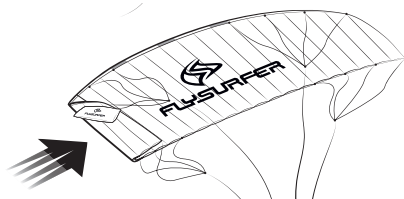


## 03 DESPEGUE

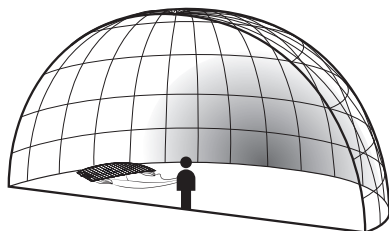
Además de verificar las condiciones meteorológicas, asegúrate de que todo tu equipo, en especial el sistema de seguridad, funcione correctamente antes del despegue. No uses ninguna cometa fuera de su rango de viento recomendado. Cuando despegues en condiciones de vientos fuertes, recomendamos tener un ayudante que te sostenga desde la parte trasera del arnés. Durante el despegue, verifica que las bridas no se enganchen con nada ni se enreden.

### 03.01 Despegue solo de un foil kite en el borde de la ventana de vuelo

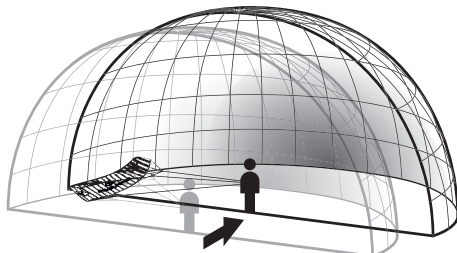
1 Despliega la cometa a 90° del viento. Pliega la punta del barlovento y sujétala cerca del borde de ataque.



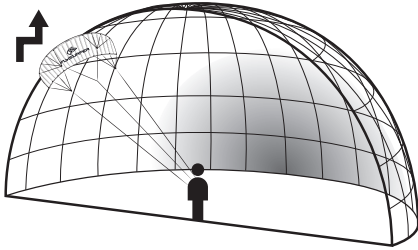
2 Pre-infla la cometa hasta la mitad para tener más control durante el despegue. El kite debe posicionarse a 15-30° en la dirección del viento cuando tensionas lentamente las líneas para el despegue.



3 Camina un poco en la dirección del viento para que la cometa se infla. Asegúrate de que la punta de sotavento no se doble a barlovento.

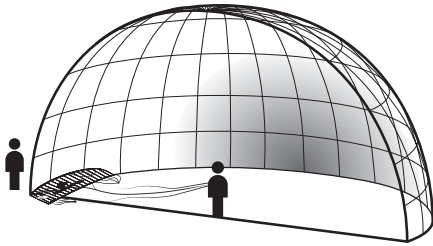


4 Remueve la arena o el objeto que sujeta la cometa para soltarla, da un paso atrás para alejarte de la cometa y guíala con cuidado.

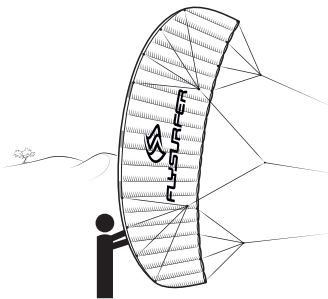


### 03.02 Despegue de un kite L.E.I. en el borde de la ventana de vuelo con ayudante

1 Es importante que tu ayudante tenga experiencia en este tipo de técnica y que le expliques cómo se lleva a cabo. El kite y el ayudante deberán posicionarse exactamente en el borde de la ventana.

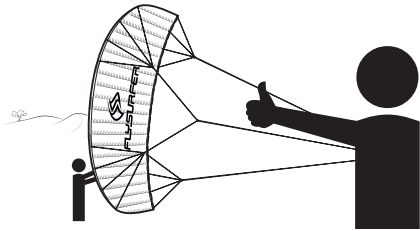


2 El ayudante comienza en el centro de la cometa y sostiene varias entradas de aire en la dirección del viento. A medida que la cometa se infla, el ayudante lentamente baja sus manos por el borde de ataque de la cometa y deja que las partes infladas se eleven. En este momento, la punta inferior ya no debe tocar el suelo.



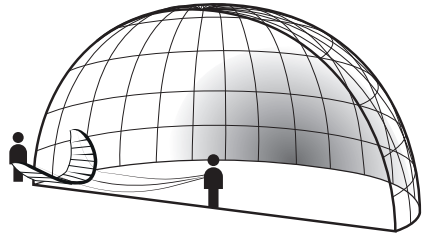
**Consejo:** ¡Pre-infla la cometa adecuadamente!

3 Ni bien la cometa esté inflada y tú estés listo, hazle una seña a tu ayudante para indicarle que puede soltarla. Asegúrate de que volver a verificar si todas las líneas se mueven libremente antes de hacer la seña.

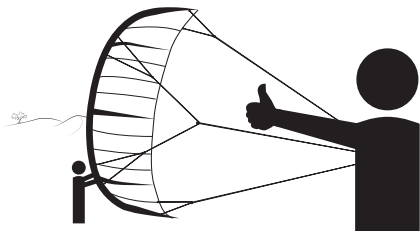


### 03.03 Despegue de un kite L.E.I. en el borde de la ventana de vuelo con ayudante

1 Es importante que tu ayudante tenga experiencia en este tipo de técnica y que le expliques cómo se lleva a cabo. El kite y tu ayudante deberán posicionarse exactamente en el borde de la ventana.



2 Recoge la barra e indícale con una seña a tu ayudante de inicio que puede elevar la cometa en forma de C con el borde de ataque mirando hacia lado de barlovento. Asegúrate de que todas las líneas estén libres y que tu ayudante se encuentre en la posición correcta. Si sientes un tironeo constante en la cometa, indícale a tu ayudante con una seña que la suelte.

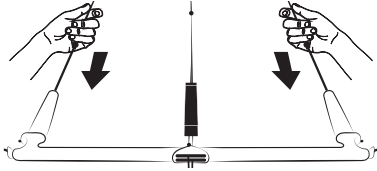


**Nota:** Cuando te pones en línea con el viento, el ayudante mantiene su posición y no se mueve.

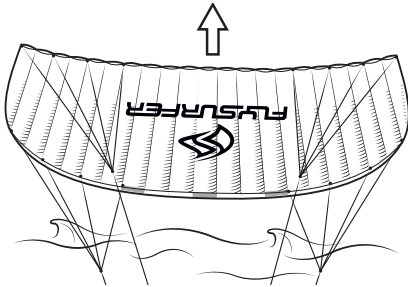
## 04 REDESPEGUE

### 04.01 Despegue marcha atrás de foil kite y kite L.E.I.

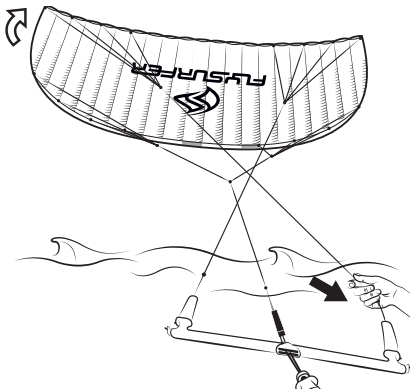
❶ Sostén las líneas guía por encima de los flotadores, lo más alto que puedas. Asegúrate de que la barra se encuentre elevada de la forma correcta, es decir, con el lado negro de la barra hacia la izquierda. No cruces tus manos.



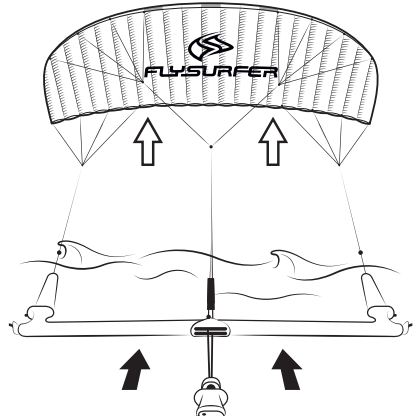
❷ Tira ambas líneas guía lo más cerca de ti que puedas para elevar la cometa del agua. En condiciones de viento ligero, tirar fuerte de las líneas o dar jalones puede ser útil. Si la cometa no se despega del agua, sostén las líneas guía más arriba.



❸ Cuando la cometa se encuentre a al menos una envergadura de distancia sobre el agua, suelta una de las líneas guía. Asegúrate de sujetar la otra y de que la barra esté en la posición correcta.



❹ Ahora la cometa girará. Ni bien el borde de ataque apunte hacia arriba, suelta la otra línea y vuelve a colocar tu mano en la barra. Reduce la potencia de la cometa hasta que vuelva a estar en el cielo hacia el zenit.

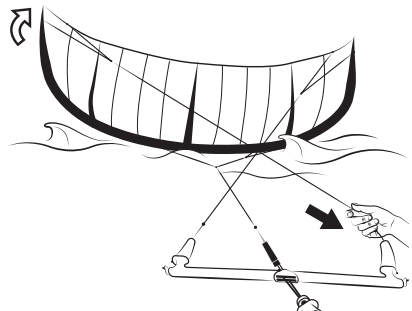


Las foil kites de FLYSURFER cuentan con un sistema de drenaje de agua/tierra, mediante el cual la cometa se drena de forma automática, sin dejar ningún material atrapado allí dentro. La cometa debe posicionarse de forma vertical sobre su lado. El exceso de agua/tierra sale por la punta hasta que se vacía lo suficiente para el despegue.



### 04.02 Despegue de un kite L.E.I. con una línea de dirección

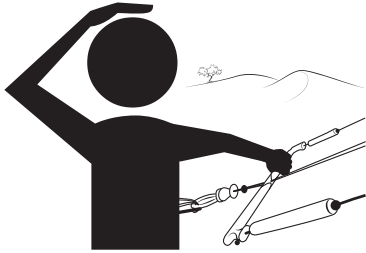
❶ Tira de una de las líneas guía y sigue tirando hasta que la cometa despegue al borde de la ventana de vuelo. Ni bien el borde de ataque de la cometa apunte hacia arriba, coloca tu mano en la barra. Reduce la potencia de la cometa hasta que vuelva a estar en el cielo hacia el zenit.



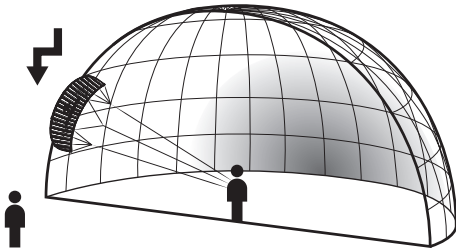


## 05 ATERRIZAJE CON AYUDANTE

1 Indícale con una seña a un ayudante, que sepa cómo aterrizar tu cometa, que deseas aterrizar. El ayudante debe pararse barlovento del kite.

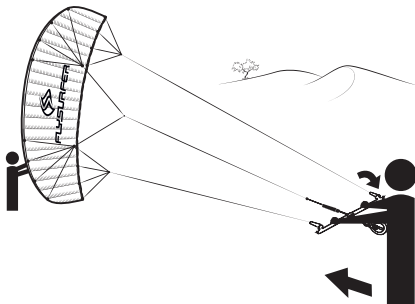


2 Baja la cometa hacia el ayudante sobre el borde de la ventana de vuelo. En este momento, el ayudante puede acercarse a la cometa y sostener el borde de ataque.



**Advertencia:** El ayudante nunca debe sostener ninguna de las líneas.

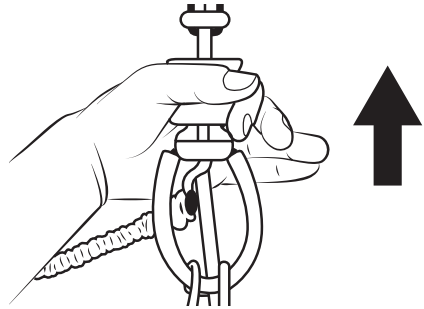
3 Camina hacia tu ayudante y tira fuerte de la línea de dirección de sotavento ni bien tengan la cometa bien sujetas con las manos. De esta forma, la cometa flameará a sotavento del ayudante.



4 Ajusta la cometa según las indicaciones de "Ajuste del kite".

## 06 SISTEMA DE SEGURIDAD

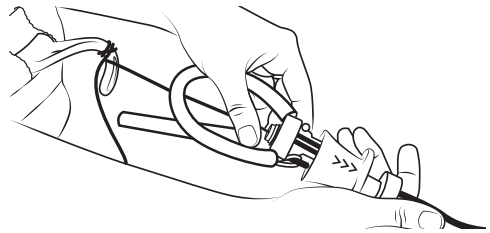
Las cometas FLYSURFER cuentan con un sistema de seguridad "Frontline Safety" (FLS) o Reefline Safety. Después de activar la liberación rápida, la barra de control se deslizará hacia arriba hasta alcanzar el nudo de tope. La cometa caerá sobre esta única línea y reposará sobre el agua a su rango de viento habitual. Precaución: La barra Race-Bar-Pro no cuenta con un nudo de tope.



### 06.01 Reactivación de la cometa

Una vez activada la seguridad, la cometa se puede volver a posicionar en el agua y despegar con facilidad.

1 Toma la línea de seguridad hasta llegar a la barra de control. Cuando llegues a la barra, sujeta la línea de seguridad al gancho de tu arnés. En este momento, el sistema de liberación rápida puede volver a ajustarse con las dos manos.



2 Engancha el chicken loop y ajústalo con el chickendick. Lentamente, suelta la línea de seguridad. Asegúrate de que no se haya enredado en ninguna parte de tu cuerpo. Para evitar quemaduras o cortes, no dejes que la línea de seguridad se deslice muy rápidamente por tus dedos.

**Consejo:** Es posible que la cometa se enrede luego de caer. Si no lo puedes solucionar tirando de las líneas de dirección, puedes intentar volviendo a flamear la cometa.

## 07 EMERGENCIAS

En caso de emergencia, es importante no entrar en pánico y actuar de forma deliberada para solucionar el problema.



*La cometa puede sobrevolar al piloto, especialmente en condiciones de ráfagas de viento. Esta situación puede corregirse aumentando la potencia de la cometa al tirar la barra contra tu cuerpo o frenar las líneas guía (rojas y verdes). También se puede contrarrestar el sobrevuelo de la cometa o volverla a posicionar en la ventana de vuelo conduciéndola de adelante hacia atrás.*



*Si el centro de la cometa colapsa contra el piloto, es importante activar la función de liberación rápida antes de que se vuelva a abrir, ya que la cometa puede desarrollar mucha potencia cuando esto sucede.*



*Si una cometa sale volando hacia atrás se puede recuperar reduciendo la potencia (empujando la barra hacia la cometa). En condiciones de vientos muy ligeros, puedes agarrar el trim y dar tirones cortos y marcados para acelerar la cometa.*



*Si el usuario corre peligro de ser arrastrado por una cometa que no puede volver a despegar, se recomienda abandonar la cometa y volver nadando a la orilla, de ser posible. En caso contrario, se recomienda quedarse con la cometa, ya que de esta forma será más fácil para los equipos de rescate detectarlo.*



*Precaución: Es muy fácil enredarse en las bridas. Evita movimientos de natación innecesarios. Tener un cuchillo para líneas en tu arnés puede ser una muy útil en el peor de los escenarios.*

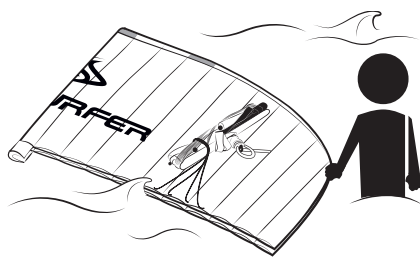
### 07.01 Autorescate con un foil kite

Solo se recomienda guardar la cometa en aguas profundas si el kiter tiene experiencia y si ya lo ha practicado con anterioridad.

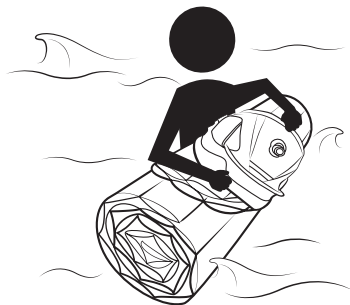
**1** Activación del sistema de liberación rápida. Toma la línea de seguridad hasta llegar a la barra. Cuando llegues a la barra, enrolla la línea suelta alrededor de la parte inferior de la barra en forma de 8. Luego, enrolla las líneas de vuelo en la barra y ajústalas con cuerdas elásticas o, preferiblemente, con un medio nudo.



**2** Coloca las puntas unas encima de las otras, y luego coloca la barra arriba y enrolla la cometa. Ten cuidado con las bridas y guárdalas de la mejor forma que puedas dentro de las dos mitades de la cometa, cuando la enrolles. Puedes abrir las válvulas de desinflado para que enrollar la cometa sea más fácil.



**3** Sujeta el paquete con el arnés.







**FLYSURFER**

FLYSURFER Kiteboarding  
Brand of Skywalk GmbH & Co. KG  
Windeckstr. 4  
83250 Marquartstein, GERMANY

WEBSITE: [www.flysurfer.com](http://www.flysurfer.com)

EMAIL: [info@flysurfer.com](mailto:info@flysurfer.com)

PHONE: +49 (0) 86 41 69 48 - 30